

NÁVRATKA:

Prosíme o přeposlání této návratky poštou nebo faxem (0049 4153 / 5909-499) nejpozději do 1. října 2012.
E-Mail: info@hochwasserpartnerschaft-elbe.de

Másto akce: Italienisches Dörfchen
Theaterplatz 3
01067 Dresden

Účast: Akce se zúčastním s počtem _____ osob:

zasedání valné hromady
11. října 2012 – 12:30 hod.

Elbe-Workshop
zahájení: 11. října 2012 – 14:00 hod.
ukončení: 12. října 2012 – cca 13:30 hod.

společná večeře
11. října 2012 – cca 18:00 hod. (každý si hradí sám)

Bez účastnického poplatku.

Účastníci: pan/paní _____

pan/paní: _____

pan/paní: _____

**Komuna/
instituce:**
(odesílatel): _____



Europäischer Fonds für Regionalentwicklung:
Wir investieren in Ihre Zukunft/Evropský fond pro
regionální rozvoj: Investice do vaší budoucnosti



Ziel 3 | Cíl 3

Ahoj sousede. Hallo Nachbar.
2007-2013. www.ziel3-cil3.eu

PÁTEK, 12. ŘÍJNA 2012

9:00 hod. *Komponenty počasí a klimatu ve vodním hospodářství – role Německé meteorologické služby v preventivní ochraně proti povodním*

Dr. Bruno Rudolf
(Německá meteorologická služba)

9:30 hod. *Diskuze*

9:50 hod. *Hochwasserpartnerschaft Elbe / Protipovodňové partnerství Labe – společná aktivní protipovodňová ochrana českých a německých komun*
Jens Seifert (Odbor životního prostředí -
Hlavní zemské město Drážďany)

10:20 hod. *Povodňová opatření na Labi od Mělníka po státní hranici ČR/BRD*
Jindřich Zídek
(Povodí Labe s.p., Roudnice nad Labem)

11:00 hod. *Současné trendy v ochraně před povodněmi – Zpráva z praxe z Dessau-Roßlau*
Roland Schneider (profesionální hasič Dessau-Roßlau)
– *Zpráva z praxe- protipovodňová ochrana Drážďany (Úvod k exkurzi)*
Frank Wache (Odbor životního prostředí -
Hlavní zemské město Drážďany)
Následně diskuze

12:00 hod. *Místní odborná exkurze*

13:30 hod. *Ukončení Elbe-workshopu cca 13:30 hod.*

V hotelu IBIS Bastei (Prager Straße) jsou pro účastníky rezervovány pokoje. Vezměte prosím na vědomí přiloženou informaci.

POZVÁNKA

Komunální Protipovodňové partnerství Elbe zve na letošní zasedání valné hromady a k

WORKSHOPU „ELBE“ VE DNECH 11.- 12. ŘÍJNA 2012

v Drážďanech.



VÁŽENÉ DÁMY A PÁNOVÉ, VÁŽENÍ KOLEGOVÉ,

Deset let po dramatických událostech kolem „povodně století“ zůstávají témata prevence a ochrany proti povodním i nadále prioritou pro města podél Labe.



Pod pojmem „protipovodňového partnerství“ se rozumí komunikace samospráv na témata ochrany proti povodním a vzájemná výměna zkušeností.

Také v roce 2012 chceme pokračovat v tradici, která byla zahájena v Magdeburku, a naše každoroční zasedání valné hromady spojit s workshopem. I letos nám odborníci k tématu povodní prostředkují své zkušenosti.

Děkujeme městu Drážďany a EUROREGIONU ELBE/LABE, kteří nás aktivně podpořili při přípravě zasedání valného shromáždění a kongresu.

Nashledanou 11. a 12. října v Drážďanech!

Váš

Holger Platz
předseda Protipovodňového partnerství a radní pro
komunální záležitosti, životní prostředí a obecnou správu
Hlavního zemského města Magdeburg

ČTVRTEK, 11. ŘÍJNA 2012

12:30 hod. *Zasedání valné hromady*
(samostatná pozvánka)

14:00 hod. *Elbe-workshop*
Přivítání a zpráva z Protipovodňového partnerství Elbe
Holger Platz (předseda) a
Reinhard Nieberg (jednatel)

14:15 hod. *Zdravice*
Jörn Marx (starosta města Drážďany)
Andreas Eggert (viceprezident EUROREGION
ELBE/LABE, starosta města Bad Schandau)

14:30 hod. *Jaký užitek mohou mít komuny podél Labe z
projektu LABEL?*
Dr. Peter Heiland (externí projektový management
LABEL - INFRASTRUKTURA & ŽIVOTNÍ
PROSTŘEDÍ Professor Böhm und Partner,
Darmstadt) – (osloven)

15:00 hod. *Proč je sdružení Hochwassernotgemeinschaft Rhein e.V.
tak úspěšné? – Spolupráce švýcarských, francouzských
a nizozemských komun jako důležitý faktor*
Reinhard Vogt („Hochwassernotgemeinschaft
Rhein e.V.“ /Protipovodňový svazek Rýn/ a vedoucí
protipovodňové centrály Kolín)

16:00 hod. *Přestávka*

16:20 hod. *Testování mobilních protipovodňových systémů -
zkušenosti z projektu EU SMARTTEST*
Natasa Manojlovic (TU Hamburg a Harburg)

17:00 hod. *Diskuze*
následuje společná večeře (každý si hradí sám)

Bitte
ausreichend
frankieren

Hochwassernotgemeinschaft Elbe
Geschäftsstelle
c/o Stadt Lauenburg/Elbe
Amtsplatz 5
21481 Lauenburg/Elbe

